



RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOLEN LES INADMISSIONS DE LES SOL·LICITUDS DE SUBVENCIÓ CORRESPONENTS A LA CONVOCATÒRIA PER A LA SUBTITULACIÓ DE LLARGMETRATGES, CURTMETRATGES I DOCUMENTALS PRODUÏTS A CATALUNYA PER A L'ANY 2018

02/L0168 U10 N- DES

FETS

1. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 18 de maig de 2018 (DOGC número 7635, de 5 de juny de 2018) s'obre la convocatòria per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018.
2. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
3. En data 17 de setembre de 2018, la comissió avaluadora per a l'estudi i proposta de la sol·licituds d'aquesta convocatòria emet la seva proposta i la motivació.
4. En data 24 d'octubre de 2018, l'òrgan instructor dicta la proposta de resolució provisional de concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018.

FONAMENTS DE DRET

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre (DOGC núm. 7152 de 30.06.2016).
4. L'apartat 1 e) de la base 3 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018 estableix que per obtenir la condició de beneficiàries de les subvencions, les persones sol·licitants han de complir, en el cas de les persones físiques empresàries espanyoles, el requisit d'estar donat d'alta en el cens de l'impost sobre activitats econòmiques en aquells supòsits en què sigui obligatori.
5. L'apartat 5 b) de la base 11 de les bases esmentades estableix que els sol·licitants espanyols han d'aportar "l'acreditació mitjançant el certificat corresponent d'estar donat d'alta en l'impost sobre Activitats econòmiques, si escau. El/La sol·licitant pot



autoritzar l'Institut Ramon Llull a obtenir aquesta dada telemàticament de les entitats gestores. En aquest cas no cal aportar la documentació que es pugui obtenir mitjançant aquest consentiment. Aquesta autorització consta al formulari de sol·licitud”.

6. La base 12 de les bases que regeixen la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018 regula la inadmissió i desistiment de les sol·licituds.

D'acord amb l'informe de la comissió de valoració i amb la base 12.3 de les bases que regeixen la convocatòria, la qual estableix que correspon a l'òrgan instructor resoldre sobre la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds presentades.

RESOLUCIÓ

Per tant, resolc,

Inadmetre les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex.

RECURSOS PROCEDENTS

Contra aquesta resolució, que no exhauereix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del director de l'Institut Ramon Llull en el termini d'un mes a comptar des de la publicació de la resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

Barcelona, 27 de novembre de 2018

L'Instructor

Josep Marcé i Calderer
El gerent de l'Institut Ramon Llull



ANNEX

L0168 U10 N-SUB 390/18- 1

Sol·licitant: Susanna Barranco Iglesias

Títol: Amb el cor al genoll

Activitat: traducció a l'anglès dels subtítols del film "Amb el cor al genoll"

Import sol·licitat: 2.800,00 €

Import subvencionable: 2.400,00 €

Import atorgat: 0,00 €

En data 27 de juny de 2018, dins del termini de presentació de sol·licituds, el sol·licitant presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció i adaptació dels subtítols a l'anglès del documental "Amb el cor al genoll".

En data 7 de novembre de 2018 es publica a la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull la proposta de resolució provisional de concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per l'any 2018.

L'apartat 1 e) de la base 3 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018 estableix que per obtenir la condició de beneficiàries de les subvencions, les persones sol·licitants han de complir, en el cas de les persones físiques empresàries espanyoles, el requisit d'estar donat d'alta en el cens de l'impost sobre activitats econòmiques en aquells supòsits en què sigui obligatori.

L'apartat 5 b) de la base 11 de les bases esmentades estableix que els sol·licitants espanyols han de presentar l'acreditació, mitjançant el certificat corresponent, d'estar donats d'alta en l'Impost sobre Activitats Econòmiques, si escau, i que el sol·licitant pot autoritzar l'Institut Ramon Llull a obtenir aquesta dada telemàticament de les entitats gestores. En aquest cas no cal aportar la documentació que es pugui obtenir mitjançant aquest consentiment. Aquesta autorització consta al formulari de sol·licitud.

Un cop realitzada la consulta telemàtica a l'entitat gestora corresponent, es comprova que la sol·licitant no està donada d'alta en l'Impost sobre Activitats Econòmiques.

Per aquest motiu, la comissió acorda inadmetre aquesta sol·licitud.

L0168 U10 N-SUB 391/18- 1

Sol·licitant: Susanna Barranco Iglesias

Títol: Nues

Activitat: traducció a l'anglès dels subtítols del film "Nues"

Import sol·licitat: 2.800,00 €

Import subvencionable: 1.495,00 €

Import atorgat: 0,00 €

En data 27 de juny de 2018, dins del termini de presentació de sol·licituds, el sol·licitant presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció i adaptació dels subtítols a l'anglès del documental "Nues".



En data 7 de novembre de 2018 es publica a la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull la proposta de resolució provisional de concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per l'any 2018.

L'apartat 1 e) de la base 3 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018 estableix que per obtenir la condició de beneficiàries de les subvencions, les persones sol·licitants han de complir, en el cas de les persones físiques empresàries espanyoles, el requisit d'estar donat d'alta en el cens de l'impost sobre activitats econòmiques en aquells supòsits en què sigui obligatori.

L'apartat 5 b) de la base 11 de les bases esmentades estableix que els sol·licitants espanyols han de presentar l'acreditació, mitjançant el certificat corresponent, d'estar donats d'alta en l'Impost sobre Activitats Econòmiques, si escau, i que el sol·licitant pot autoritzar l'Institut Ramon Llull a obtenir aquesta dada telemàticament de les entitats gestores. En aquest cas no cal aportar la documentació que es pugui obtenir mitjançant aquest consentiment. Aquesta autorització consta al formulari de sol·licitud.

Un cop realitzada la consulta telemàtica a l'entitat gestora corresponent, es comprova que la sol·licitant no està donada d'alta en l'Impost sobre Activitats Econòmiques.

Per aquest motiu, la comissió acorda inadmetre aquesta sol·licitud.

L0168 U10 N-SUB 490/18- 1

Sol·licitant: David Fontseca Romanos

Títol: To Kyma Rescat al mar Egeu

Activitat: traducció a l'àrab i al francès dels subtítols del film "To Kyma Rescat al mar Egeu"

Import sol·licitat: 3.500,00 €

Import subvencionable: 3.500,00 €

Import atorgat: 0,00 €

En data 5 de juliol de 2018, dins del termini de presentació de sol·licituds, el sol·licitant presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció i adaptació dels subtítols a l'àrab i francès del documental "To Kyma Rescat al mar Egeu".

En data 7 de novembre de 2018 es publica a la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull la proposta de resolució provisional de concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per l'any 2018.

L'apartat 1 e) de la base 3 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la subtitulació de llargmetratges, curtmetratges i documentals produïts a Catalunya per a l'any 2018 estableix que per obtenir la condició de beneficiàries de les subvencions, les persones sol·licitants han de complir, en el cas de les persones físiques empresàries espanyoles, el requisit d'estar donat d'alta en el cens de l'impost sobre activitats econòmiques en aquells supòsits en què sigui obligatori.

L'apartat 5 b) de la base 11 de les bases esmentades estableix que els sol·licitants espanyols han de presentar l'acreditació, mitjançant el certificat corresponent, d'estar donats d'alta en l'Impost sobre Activitats Econòmiques, si escau, i que el sol·licitant pot autoritzar l'Institut Ramon Llull a obtenir aquesta dada telemàticament de les entitats



gestores. En aquest cas no cal aportar la documentació que es pugui obtenir mitjançant aquest consentiment. Aquesta autorització consta al formulari de sol·licitud.

Un cop realitzada la consulta telemàtica a l'entitat gestora corresponent, es comprova que el sol·licitant no està donat d'alta en l'Impost sobre Activitats Econòmiques.

Per aquest motiu, la comissió acorda inadmetre aquesta sol·licitud.